



CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA / UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE / FIGYELEM / FÖRSIGTIG / ΠΡΟΣΟΧΗ / ΕΠΙΤΕΛΕΑΤΟΥΣ / HUOMIO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIAI / UZMANĪBU / ATTENZIONI / ATENTĚ / POZOR / OPREZ

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety. European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Apreciado cliente,
Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid. De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych. Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Важныі заказніку,
тэнтó прыстóйкó ў сауду да платнймі европскімі сьмэрніцамі а нормамі охлэднээлектрамэгнэтíкóй кампатíбílíтэі а бэзпéчнóсці електрычскіх прыстóйкú. Европскы зástупчэ спóлечнóсці JVC KENWOOD Corporation яé: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NЕМЕCKO

Vážení zákazník,
tento zariadenie spĺňa platné európske smernice a normy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMEČKO

Tisztelt vásárló,
Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásiról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak. JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMETORSZÁG

Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og standarder angående elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed. Repræsentant i Europa for JVC KENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγαπητέ πελάτη,
Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις κύριες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών. Αντιπρόσωπος της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektroohutuse kohta. JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMA

Hyvä asiakas
Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta. JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на валидните европейски директиви и стандарти по отношение на електромагнитната съвместимост и електрическата безопасност. Европейското представителство на корпорация JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerh. kliente,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su elektromagnetiniu suderinamumu ir elektros sauga. „JVC KENWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Gienjamais klient!
Ši ierice atbilst Eiropā spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz elektromagnētisko savietjamību un elektrodrošību. JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VĀCĻIJA

Għażiż Konsumatur,
Dan l-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u standards Ewropej validi dwar il-kompatibilità elettromanjetika u s-sigurtà elettrika. Ir-Rappreżentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, il-GERMANJA

Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivei și Standardelor Europene în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică și la siguranța dispozitivelor electrice. Reprezentantul European a Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na elektromagnetno združljivost in električno varnost. Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA

Poštovani korisniče,
ovaj uređaj u skladu je s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost i električnu sigurnost. Zastupnik tvrtke JVC KENWOOD za Europu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMAČKA

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN



(Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.)
To prevent bad effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste.
(Anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte.)
Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden.
(Applicable pour les pays qui ont adopté un système de ramassage des ordures séparé.)
Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebut comme ordure ménagère générale.
(Applicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos.)
Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos generales.
(Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.)
Per prevenire gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano.
(Van toepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.)
Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal huisvuil weg.

(Aplicable para países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separado.)
Para prevenir efeitos adversos na saúde humana e meio ambiente, não elimine como lixo doméstico geral.
(Gäller länder med separata system för avfallshantering.)
Kasta inte produkten bland vanliga hushållssopor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljösador.
(Dotyczy krajów, które przyjęły odrębne systemy zbioru odpadów.)
Kasta inte produktën bland vanliga hushållssopor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljösador.
(Vzhajete se na země, které zavedly systém tříděného sběru odpadů.)
Aby se předešlo nežádoucím účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, nelikvidujte jako běžný domácí odpad.
(Per krajiny, ktoré zavedli systémy zberu separovaného odpadu.)
Aby sa predišlo nežiaducim účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, nelikvidujte ako bežný domáci odpad.
(Az egészségre és a környezetre károsodásának megelőzéséért érdekében nem dobható ki az általános háztartási hulladékokkal együtt.)
Az egészségre és a környezetre károsodásának megelőzéséért érdekében nem dobható ki az általános háztartási hulladékokkal együtt.

(Anvendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldssamlng.)
For at forhindre uheldige virkninger på helbred og miljø, må bortsaffelse sammen med almindeligt husholdningsaffald ikke finde sted.
(Ισχύει για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων.)
Για την αποφυγή αρνητικών συνεπειών στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, μην το απορρίπτετε με το κοινό απορριμματοσύστημα.
(Kahaladub nideklde, kus on sätestatud jäätmete sorteerimise nõue.)
Vältimaks negatiivset mõju inimese tervisele ja keskkonnale, ärge kõrvaldage kasutusse koos olmejäätmetega.
(Koske maita, joissa on käytössä erilliset jätteenkeräyssysteemit.)
Vältä terveydelle ja ympäristölle aiheutuvia haittoja hävittämällä tuote erillään tavallisesta talousjätteestä.
(Отнася се за страни, приели системи за разделяно събиране на отпадъци.)
С цел предотвратяване на негативните ефекти върху човешкото здраве и околната среда, моля, не изхвърляйте с битови отпадъци.
(Taikoma šalyse, kuriose naudojamos kitos atliekų surinkimo sistemos.)
Noredami išvengti blogų pasekmių žmogaus sveikatai ir aplinkai, produktą nesalinkite kaip buitinių atliekų.

(Attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā dalītās atkritumu savākšanas sistēmas.)
Lai novērstu nevēlamīgu ietekmi uz veselību un vidi, līdzīgi, neizmetiet kā parastus sadzīves atkritumus.
(Applikkabli għal pajjiżi li adottaw sistemi differenti ta'għir tal-iskart.)
Blex tevita effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart generali tad-dar.
(Se aplică țările care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.)
Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați împreună cu gunoii menajeri obiectul.
(Uparabla se v državah, ki sprejelle sisteme za ločno zbiranje odpadkov.)
Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo, ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjstskimi odpadki.
(Primjenjivo u državama sa sustavom odvojenog prikupljanja otpada.)
Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagajte u komunalni otpad.

WARNING For Europe

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
- N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corra el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente.
- Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafik.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
- Neposlušajte delši dobu pri visoki hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.
- Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.
- Ak používate sluchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
- Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangeron. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.
- Ha a fejhallgatót a szabadtérben használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
- Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler.
- Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.
- Мпы акуліте са ўпярэжы і доўгэе тід. Мå іккэ брыгэ, мэнс ман кóрэр бíl е́лэр цыклэр.
- Vær speciell opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.
- Мпы акуліте са ўпярэжы і доўгэе тід. Мå іккэ брыгэ, мэнс ман кóрэр бíl е́лэр цыклэр.
- No dñete ioláitirí praoosyí stny kúklorapóra oghmádm yúru sas kárá thá xhórá thw oúosúomnós se éúterpúróús xhórus. Δíapóreúó, útpáreúe píónónthn stnyghmós.
- Árge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Árge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.
- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajassaasi tai pyöräillessäsi.
- Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- He slushayite pri vysokoy sile na zvuka prodlyzhitelnoye vreme. Ne ispolzuyite na vreme na ushivaniye vnu kpozozhdeniye.
- Koratoy ispolzovayte slushayalkite na otkryto, obrashchayite pozniushno vnimaniye na trafika okolo sebe si. V protivnyy sluchay tova moze da prichiny katastrofy.
- Neklausykite (rašo dideli garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
- Izmantojot austingas ārpus telpām, pievēršiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.
- Nu ascultati cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
- Acordajă atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
- Ne poslušajte dajl časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
- Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušate upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.

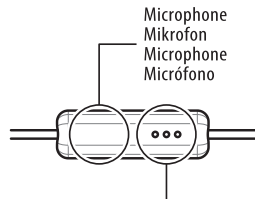
CAUTION For Europe

English	Deutsch	Français
• Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation. • In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones. • When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise. • This earphone part is a waterproof specification equivalent to IPX 2; do not wear it under water.	• Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen. • Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung der Kopfhörer Schläge durch statische Aufladung verspüren. • Bei der Verwendung von Kopfhörern könnten Sie Geräusche wahrnehmen, die durch Reibung von Kabeln bei Bewegung verursacht werden. • Dieser Ohrhörerteil ist eine wasserdichte Spezifikation, die IPX 2 entspricht. Tragen Sie es nicht unter Wasser.	• Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation. • Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque. • Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice. • Cette pièce d'écouteur est une spécification imperméable à l'eau équivalente à IPX 2; ne pas l'utiliser sous l'eau.

WARNING For U.S.A

English	Français	Espanol
Hearing Comfort and Well-Being • Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. • If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. Traffic Safety • Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. • You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. • Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.	Confort d'écoute et bien-être • N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. • Si vous entendez des bourdonnements dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. Sécurité relative à la circulation • N'utilisez pas cet appareil en conduisant un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. • Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. • Ne réglez pas le niveau sonore de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.	Confort y bienestar de la audición • No reproduzca su audio personal a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. • Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o interrumpa el uso. Seguridad en el tráfico • No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tráfico y es ilegal en muchos lugares. • En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. • No suba tanto el volumen que le impida oír lo que ocurre a su alrededor.

How to use



Press this part to perform the audio/phone operation (See below)
Drücken Sie auf dieses Teil, um die Audio/Telefon-Bedienung auszuführen (Siehe unten)
Appuyez sur cette partie pour démarrer l'opération audio/téléphone (voir ci-dessous)
Presione esta parte para realizar una operación de audio/teléfono (véase debajo)

English	Using the remote control unit	
	Audio/phone operation (example for iPhone)	
	For audio operation	
	To play or pause a track	Press once
	To skip to the next track	Press twice
	To return to the previous track	Press three times
	For phone operation	
	To answer or end a call	Press once
• For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself. • This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.		

Deutsch	Gebrauch der Fernbedienung	
	Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)	
	Für Audio-Betrieb	
	Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
	Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
	Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken
	Für Telefon-Betrieb	
	Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
• Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons. • Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.		

Français	Utilisation de la télécommande	
	Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)	
	Pour le contrôle de l'audio	
	Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
	Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
	Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois
	Pour le contrôle du téléphone	
	Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
• Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable. • Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.		

Español	Utilización del control remoto	
	Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)	
	Para control de audio	
	Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
	Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
	Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces
	Para operación del teléfono	
	Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
• Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones. • Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 o 2 polos.		